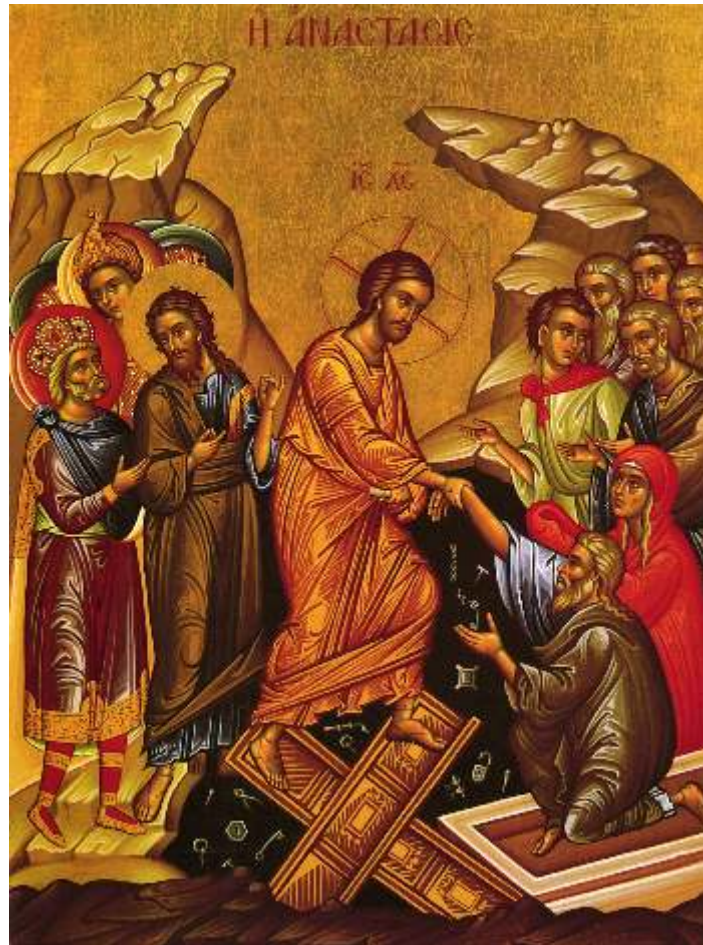


# HOLY PASCHA

*CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD!*



**AL'MASIAH QAM ;  
HAQQAN QAM!**

**CHRIST IS RISEN ;  
INDEED, HE IS RISEN !**

**CHRISTOS ANESTI ;  
ALÉTHOS ANESTI!**

**SAINTS PETER AND PAUL  
ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN CHURCH  
10620 RIVER ROAD | POTOMAC, MD 20854 | (301) 765-3400**

## RUSH SERVICE

### Priest

+ Blessed is our God always; now and ever,  
and unto ages of ages.

### Choir

Amen.

### Priest

+ Glory to Thee, our God, glory to Thee.

O heavenly King, the Comforter, the Spirit of truth, who art in all places and fillest all things; Treasury of good things and Giver of life: + Come and abide in us and cleanse us from every stain, and save our souls, O good One.

### People

+ Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal:  
have mercy on us. (*Thrice*)

+ Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages. Amen.

+ All Holy Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us from our sins. Master, pardon our iniquities. Holy God, visit and heal our infirmities for Thy Name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

+ Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy Name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

### Priest

For Thine is the kingdom, and the power, and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages.

### Reader

Amen.

Lord have mercy. (*Twelve Times*)

O come, let us worship and fall down before God our King. O come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God. O come, let us worship and fall down before Christ Himself, our King and our God.

## Psalm 51 (50)

### Reader

Have mercy upon me, O God, according to Thy great mercy: according to the multitude of Thy tender mercies blot out mine iniquity. Wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin. For I acknowledge mine iniquity; and my sin is ever before me. Against Thee only have I sinned, and done evil in Thy sight: that Thou mightest be justified in Thy words, and prevail when Thou art judged. For behold, I was shapen in iniquity; and in sins did my mother conceive me. For behold, Thou hast loved truth: the unclear and hidden things of Thy wisdom Thou hast made clear to me. Thou shalt sprinkle me with hyssop, and I shall be clean: Thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. Thou shalt make me to hear joy and gladness: the bones which Thou hast broken shall rejoice. Turn away Thy face from my sins, and blot out all my iniquities. Create in me a clean heart, O God: and renew a right spirit within me. Cast me not away from Thy presence; and take not Thy holy spirit from me. Restore unto me the joy of Thy salvation: and steady me with a guiding spirit. Then will

## Holy PASCHA

### CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD

I teach transgressors Thy ways: and the impious shall be converted unto Thee. Deliver me from bloodguiltiness, O God, Thou God of my salvation: and my tongue shall sing aloud of Thy righteousness. O Lord, open Thou my lips: and my mouth shall declare Thy praise. For hadst Thou desired sacrifice, I would have given it Thee: Thou delightest not in burnt offerings. Sacrifices to God are a contrite spirit: a broken and contrite heart, O God, Thou will not despise. Do good, O Lord, in Thy good will unto Zion: That the walls of Jerusalem may be built up. Then shalt Thou be pleased with the sacrifice of righteousness, with burnt offering and whole burnt offerings: then shall they offer bullocks upon Thine altar.

+ Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal:  
have mercy on us. (*Thrice*)

When Thou didst descend to hades, O Christ, Thou didst lead death captive and when Thou didst rise on the third day, Thou didst raise us with Thee, glorifying Thy almighty Resurrection, O Lord and lover of mankind.

**Priest**

Have mercy upon us, O God, according to thy great goodness, we pray thee, hearken and have mercy.

**Choir**

Lord, have mercy. (*thrice*)

**Priest**

Again we pray for pious and Orthodox Christians; for our Archbishop (or Bishop, or Metropolitan) N.; for Priests, Deacons, and all other clergy; and for all our brethren in Christ.

**Choir**

Lord, have mercy. (*thrice*)

**Priest**

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, and visitation for the servants of God N., and for the pardon and remission of their sins.

**Choir**

Lord, have mercy. (*thrice*)

**Priest**

Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy temple; and for all our fathers and brethren, the Orthodox departed this life before us, who here and in all the world lie asleep in the Lord; and for the Orthodox servant(s) of God departed this life N., and for the pardon and remission of their sins.

**Choir**

Lord, have mercy. (*thrice*)

**Priest**

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable Temple; for those who serve and those who sing; and for all the people here present, who await thy great and rich mercy.

**Choir**

Lord, have mercy. (*thrice*)

**Priest**

For thou art a merciful God and lovest mankind, and to thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

**Choir**

Amen.

**Priest**

Help us; Save us, have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace. Wisdom: That guarded always by thy might we may ascribe glory unto thee: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

**Choir**

Amen.

**Priest**

Glory to thee, O Christ our God and our hope, glory to thee.

**Choir**

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Lord have mercy (*thrice*).

Father, give the blessing.

**Priest**

He who rose again Christ our true God, through the intercessions of his all-immaculate holy Mother, of our venerable and God-bearing Fathers; of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna, of all the saints, have mercy upon us and save us, forasmuch as he is good and loveth mankind, and a merciful God.

**Choir**

Amen.

## THE RESURRECTION SERVICE

*The senior priest, being fully vested, standing before the holy table, makes three low bows, saying nothing. He then takes the lighted Paschal candle in his right hand. The clergy within the sanctuary are given candles and they come to the senior priest and light them from the Paschal candle. The holy doors are now opened, and the senior priest exits the sanctuary through the holy doors and stands on the solea, as he slowly chants in Tone 5:*

**Priest**

"Come, ye take light from the Light that is never overtaken by night. Come, glorify the Christ, risen from the dead."

*He chants this as many times as necessary, while the choir and then all the people come forward and light their candles from the Paschal candle. He then re-enters the sanctuary through the holy doors and, still holding the Paschal candle in his right hand, takes up the gospel book in his left arm while the choir chants the following resurrectional verse in Tone 6:*

**Choir**

The angels in heaven O Christ our Savior, sing of Thy resurrection, enable us on earth to glorify Thee with a pure heart.

*The choir continues to chant this verse, while the clergy, all being full-vested, exit the sanctuary through the holy doors, the senior priest carrying the Paschal candle and the gospel book. A procession is made out of the church, led by the choir and chanters, followed by the servers with lanterns, processional cross, banners and fans, the junior priests, the*

## Holy PASCHA

**CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD**

*deacon with the censer, the senior priest and all the faithful. When all have exited the darkened church, the doors of the church are closed. (In some traditions, after exiting the church, a procession is made around the church.)*

*The clergy, facing east, take their places at the table set before the main entrance of the church, as they would at the holy table, and the senior priest places the gospel book upon it. Then censing the gospel book, the deacon intones:*

**Deacon**

And that we may be accounted worthy to hear the Holy Gospel, let us pray to the Lord.

**Choir**

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

**Deacon**

Wisdom! Attend! Let us hear the Holy Gospel.

*The senior priest turns to the west and blesses the people, saying:*

**Priest**

Peace be to all.

**Choir**

to thy spirit.

**Priest**

The reading from the Holy Gospel according to St. Mark.

**Choir**

Glory to thee, O Lord, glory to thee.

**Deacon**

Let us attend.

**The Gospel According to St. Mark**

Chapter 16: 1-8

**Priest**

And when the Sabbath was past, Mary Magdalene, Mary, the mother of James, and Salome, bought spices, that they might go and anoint Him. And very early on the first day of the week, they came to the tomb, when the sun had just risen. And they were saying to one another, "Who will roll the stone back from the entrance of the tomb for us?" And looking up they saw that the stone had been rolled back, for it was very large. But on entering the tomb, they saw a young man sitting at the right side, clothed in a white robe and they were amazed. He said to them, "Do not be terrified. You are looking for Jesus of Nazareth, who was crucified? He has risen. He is not here. Behold the place where they laid Him. But go, tell His disciples and Peter that He goes before you into Galilee; there you shall see Him, as he told you." And they departed and fled from the tomb, for trembling and fear had seized them; and they said nothing to anyone, for they were afraid.

**Choir**

Glory to thee, O Lord, glory to thee.

**Priest**

Glory to the Holy and consubstantial and life-giving and undivided Trinity, always, now and ever, and unto ages of ages.

**Choir**

Amen.

**Priest**

*(Chants, raising the candle high)*

Christ is risen from the dead, trampling down death by death. And upon those in the tombs bestowing life. *(thrice)*

*All the congregation participates in singing this most glorious hymn at all times.*

**Holy PASCHA**

**CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD**

## THE PASCHAL VERSES

**Priest** (*Verse 1*)

**Let God arise, and let His enemies be scattered: And let those who hate Him flee from before his face.**

**Choir:**

*(Refrain)*

Christ is risen from the dead,  
Trampling down death by death,  
And upon those in the tombs bestowing life.

**Priest** (*Verse 2*)

**As smoke vanisheth, so let them perish;  
As wax melteth from before the face of fire.  
R/**

**Choir**

Christ is risen from the dead...

**Priest** (*Verse 3*)

**So let the sinners perish from before the face of God, And let the righteous be glad. R/**

**Choir:** Christ is risen from the dead...

**Priest** (*Verse 4*)

**This is the day which the Lord hath made;  
Let us rejoice and be glad in it. R/**

**Choir**

Christ is risen from the dead...

**Priest**

**Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.**

**Choir**

Christ is risen from the dead...

**Priest**

**Both now and ever, and unto ages of ages.  
Amen.**

**Choir**

Christ is risen from the dead...

**Priest**

**Christ is risen from the dead trampling down death by death and upon those in the tombs...**

**Choir:**

...bestowing life.

## THE LITANY OF PEACE

**Priest**

In peace let us pray to the Lord.

**Choir**

Lord have mercy. (*repeated after each petition*)

**Priest**

For the peace from above, and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

For the peace of the whole world; for the good estate of the holy churches of God, and for the union of all men, let us pray to the Lord.

For this holy house, and for those who with faith, reverence, and fear of God enter therein, let us pray to the Lord.

For our Archbishop (or Bishop, or Metropolitan) *N.*, for the venerable Priesthood, the Diaconate in Christ, for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

For the President of the United States and all civil authorities, and for our Armed Forces everywhere, let us pray to the Lord.

That he will aid them and grant them victory over every enemy and adversary, let us pray to the Lord.

For this city and every city and land, and for the faithful who dwell therein, let us pray to the Lord.

For healthful seasons, for abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

For travelers by sea, by land, and by air; for the sick and the suffering; for captives and their salvation, let us pray to the Lord.

For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

**Choir**

To Thee, O Lord.

**Priest**

For unto thee are due all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

**Choir**

Amen.

*In some traditions it is customary that, at the conclusion of the Litany of Peace, the senior priest, holding the Paschal candle in his left hand, knocks three times on the closed doors of the church with the handcross, saying in a loud voice these verses from Psalm 23:*

**Priest**

Lift up your gates, O ye princes; and be ye lifted up, ye everlasting gates, and the King of glory shall enter in.

*A person who has remained inside the darkened church responds to the priest:*

**Response**

Who is this King of glory?

**Priest**

The Lord strong and mighty, the Lord, mighty in war.

*Knocking again, the priest says:*

**Priest**

Lift up your gates, O ye princes; and be ye lifted up, ye everlasting gates, and the King of glory shall enter in.

**Response**

Who is this King of glory?

*Opening wide the doors of the church, the priest says:*

**Priest**

The Lord of hosts, he is the King of glory.

*All then enter the brightly lighted church, led by the senior priest carrying the Paschal candle and gospel book, as the bells ring. The clergy go immediately to the sanctuary and take their places at the holy table. The gospel book is placed upon the antimission, and the Paschal candle is kept lighted in a stand. All doors of the iconostasis are opened and remain so throughout Bright Week.*

## THE CANON

Composed by St. John of Damascus

### Ode 1

'Tis the day of Resurrection! Nations let us be illumined!

Pascha, the Pascha of the Lord.

For from death to life, and from earth to Heaven,

Hath Christ our God led us, singing the triumphal hymn!

### Ode 3

Come let us drink the new drink, not from barren rock,

Wondrously derived;

But from the fount of incorruption,

Rained from the grave of Christ, in whom we are established.

### Hypakoe

They who with Mary did come toward dawn,

And found the stone of the tomb rolled away,

Heard from the Angel: "Why seek ye among the dead,

As a man, Him who exists in everlasting light?"

### Ode 4

The inspired prophet Habakuk now stands with us in holy vigil.

He is like a shining angel who cries with a piercing voice:

Today salvation has come to the world for Christ is risen as all powerful.

### Ode 5

Let us rise in early morning, and instead of myrrh,

Offer a hymn to the Master,

And we shall see Christ, the Son of Righteousness,

Who illumines all with life.

### Ode 6

Thou didst descend, O Christ, to the depths of the earth.

Thou didst break the everlasting bars

which had held deaths captives

and like Jonah from the whale on the third day Thou didst arise from the grave.

## EASTER KONTAKION

Down to the grave though Thou wentest, immortal Lord,

yet didst Thou there hurl down death from his throne of might;

And art risen with victory crowned, O Christ our true God;

and hast hailed with glad greeting the women that came with myrrh;

and unto Thine apostles hast graciously sent Thy peace,

O Lord that grantest the fallen to rise with Thee.

## OIKOS

The Myrrh-bearing maidens anticipated the dawn and sought, as those who seek the day, their Sun, Who was before the sun, and Who had once submitted to the Grave. And they

## Holy PASCHA

*CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD*



cried to each other: O friends, come, let us anoint with spices His quickening and buried Body; the Flesh which raised up the fallen Adam, and which now lies in the tomb. Let us go, like the Magi; let us hasten and let us worship; and let us bring myrrh as a gift to Him, Who is wrapped, not now in swaddling bands, but in a winding-sheet. Let us weep and cry: O Master, raise Thyself up, and to the fallen grant Resurrection.

*The Synaxarion of the day is read from the Menaion Book, followed by that of the Great Day.*

On the Holy and Great Sunday of Pascha, we celebrate the life-bearing Resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ.

*Verse:*

Christ, going down along to the struggle with Hades, came forth again and brought with Him plenteous spoils of victory.

To Him be glory and the power, from all ages to all ages. Amen.

### **RESURRECTION ODE**

Let us who have beheld the Resurrection of Christ, worship our Holy Lord Jesus, Who is alone without sin. We worship Thy Cross, O Christ, and praise and glorify Thy Holy Resurrection. For Thou art our God, and we know none other beside Thee, and we call upon thy name. Come, all ye faithful, let us worship Christ's Holy Resurrection, for behold, through the cross, joy has come to the whole world. We praise His Resurrection, and forever glorify the Lord. He endured the cross for us, and by death destroyed Death.

Jesus, having risen from the grave, as He foretold, has given to us eternal life and the great mercy.

### **Ode 7**

He who saved the three young men in the furnace became incarnate

and suffered as a mortal man

through His sufferings He clothed what is mortal in the robe of immortality

He alone is blessed and most glorious,  
the God of our fathers.

### **Ode 8**

This is the chosen and Holy Day;

The only Queen and first of Sabbaths,

The Feast of Feasts, and the Festival of Festivals.

Wherein let us bless Christ forevermore.

*(The faithful stand)*

### **Deacon**

Honoring with hymns, let us magnify the Theotokos and Mother of the Light.

*(The Priest or Deacon censures the congregation)*

### **Ode 9**

**Magnify, O my soul, Him Who willingly suffered and was buried, and arose from the grave on the third day.**

### **Choir**

O shine with clear radiance,

O shine thou new Jerusalem!

For on thee now is dawning, Glory from the risen Lord.

O dance thy joy, dance and be glad, O Zion!

And grieve, grieve no more Maiden Theotokos,

But look with joy on thy risen Son.

**Magnify, O my soul, Christ the Life-giver,  
Who arose from the grave on the third day.**

O Divine and beloved and most sweet voice!  
Thou, O Christ, hast truly promised that Thou  
wouldest be with us unto the end of all Ages.  
Wherefore we the faithful rejoice, holding these  
thy words as an anchor of hope.

**Christ is the new Pascha, a living Sacrifice,  
the Lamb of God who beareth the sin of the  
world.**

O Great and Holiest Pascha, Christ! O Wisdom,  
Word, and Power of God! Grant to us a most  
clear sign that we shall share with Thee in the  
unwaning day of thy kingdom.

**The Angel cried to her who was full of  
grace: Hail! Holy Virgin, and again I say,  
hail! Thy Son has risen from the grave on  
the third day.**

O shine with clear radiance,

O shine thou new Jerusalem!

For on thee now is dawning, Glory from the  
risen Lord.

O dance thy joy, dance and be glad, O Zion!

And grieve, grieve no more Maiden Theotokos,

But look with joy on thy risen Son.

**Deacon**

Again and again in peace let us pray to the  
Lord.

**Choir**

Lord, have mercy.

**Deacon**

Help us; save us; have mercy on us and keep

us, O God, by thy grace. Commemorating our  
most holy, pure, blessed, and glorified  
Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all  
the saints, let us commend ourselves and each  
other, and all our life unto Christ our God.

**Choir**

To thee, O Lord.

**Priest:**

For all the powers of Heaven praise Thee, and  
to Thee they ascribe glory, to the Father, and to  
the Son, and to the Holy Spirit, now and ever,  
and unto ages of ages.

**Choir:** Amen.

**EASTER EXAPOSTEILARION** (*Tone 2*)

**Chanter**

In flesh as mortal, Thou did sleep who art King  
and Lord. Thou did rise the third day, raising  
Adam from corruption, and destroying death:  
Pascha incorruptable, salvation of the World.

*(The faithful sit)*

**THE PRAISES**

**Let everything that hath breath praise the  
Lord. O praise the Lord of Heaven; praise  
Him in the highest. To Thee, O God is due  
our song.**

Praise Him, all His angels; praise Him all His  
hosts. To Thee, O God, belongeth the hymn.

**Praise Him for His mighty acts; praise Him  
according to His excellent greatness.**

We praise, O Christ, thy saving passion, and  
glorify thy Resurrection.

**Praise Him in the sound of the trumpet;  
praise Him upon the lute and harp.**

Thou, O Lord, Who hast endured the Cross,  
annulled Death, and arisen from the dead, do  
Thou, as alone Almighty, give us peace in our  
life.

**Praise Him in the cymbals and dances;  
praise Him upon the string and pipe.**

Thou, O Christ, Who hast destroyed Hades and  
raised up mankind by thy Resurrection, do  
Thou make us worthy with pure heart to praise  
and glorify Thee.

**Praise Him upon the well-tuned cymbals;  
praise Him upon the loud cymbals. Let  
everything that hath breath praise the Lord.**

We praise Thee, O Christ, and glorify thy  
divine condescension; Thou wast born from a  
virgin, but didst remain inseparably with the  
Father. Thou didst suffer as man, and didst of  
thine own will endure the cross. Thou didst  
arise from the tomb coming from it as from a  
bridal chamber, that Thou mightest save the  
world. O Lord, glory to Thee.

*(Tone 5)*

**Let God arise, and let His enemies be  
scattered:**

Today a sacred Pascha is revealed to us. A new  
and holy Pascha. A mystical Pascha. A Pascha  
worthy of veneration. A Pascha which is Christ  
the redeemer. A blameless Pascha. A great  
Pascha. A Pascha of the faithful. A Pascha  
which has opened for us the gates of paradise.  
A Pascha which sanctifies all the faithful.

**As smoke vanishes so let them vanish.**

Come from that scene O women bearers of glad  
tidings and say to Zion: receive from us the  
glad tidings of joy of Christ's resurrection: exalt

and be glad, and rejoice, O Jerusalem, seeing  
Christ the King who comes forth from the  
tomb, like a bridegroom in procession.

**So the sinners will perish before the face of  
God, but let the righteous be glad.**

The myrrh-bearing women at the break of dawn  
drew near to the tomb of the life-giver. There  
they found an angel sitting upon the stone, he  
greeted them with these words: Why do you  
seek the living among the dead? Why do you  
mourn the incorrupt amid corruption? Go:  
proclaim the glad tidings to His disciples.

**This is the day which the Lord hath made!  
let us rejoice and be glad in it.**

Pascha of beauty! The Pascha of the Lord! A  
Pascha worthy of all honor has dawned for us.  
Pascha! Let us embrace each other joyously.  
Pascha, ransom from affliction! For today as  
from a bridal chamber Christ has shown forth  
from the tomb, and filled the women with joy  
saying: proclaim the glad tidings to the  
apostles!

**Glory to the Father, and to the Son, and to  
the Holy Spirit, now and ever, and unto ages  
of ages. Amen.**

This is the day of resurrection! Let us be  
illuminated by the feast! Let us embrace each  
other! Let us call "Brothers" even those that  
hate us and forgive all by the resurrection,  
and so let us cry:

### **THE RESURRECTION HYMN**

Christ is risen from the dead, Trampling  
down death by death. And upon those in the  
tombs bestowing life. (*twice*)

## **Holy PASCHA**

**CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD**

## THE DIVINE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM

### **Priest**

Blessed is the Kingdom of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages.

### **Choir**

Amen.

## 1. PEACE PETITIONS

### **Priest**

In peace let us pray to the Lord.

### **Choir**

Lord have mercy. *(Repeated after each petition)*

### **Priest**

For the peace from above, and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

For the peace of the whole world; for the good estate of the holy churches of God, and for the union of all men, let us pray to the Lord.

For this holy house, and for those who with faith, reverence, and fear of God enter therein, let us pray to the Lord.

For our Archbishop (or Bishop, or Metropolitan) *N.*, for the venerable Priesthood, the Diaconate in Christ, for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

For the President of the United States and all civil authorities, and for our Armed Forces everywhere, let us pray to the Lord.

That he will aid them and grant them victory over every enemy and adversary, let us pray to the Lord.

For this city and every city and land, and for the faithful who dwell therein, let us pray to the Lord.

For healthful seasons, for abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

For travelers by sea, by land, and by air; for the sick and the suffering; for captives and their salvation, let us pray to the Lord.

For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

### **Choir**

To Thee, O Lord.

### **Priest**

For unto thee are due all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

### **Choir**

Amen.

## 2. THE FIRST ANTIPHON

Shout with joy to God, all the earth; Sing to His name; give glory to His praises. *R/*

*Refrain:*

Through the intercessions of the Theotokos, O Saviour, Save us.

## Holy PASCHA

**CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD**

Say to God: "How awesome are Thy works; Let all the earth worship Thee, and sing to Thee."  
R/

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit,  
Both now and ever and unto ages of ages.  
Amen. R/

### 3. PETITIONS FOR PROTECTION

**Priest**

Again and again in peace let us pray to the Lord.

**Choir**

Lord have mercy.

**Priest:**

Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

**Choir**

Lord have mercy.

**Priest**

Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

**Choir**

Most Holy Theotokos, save us. To Thee O Lord.

**Priest**

For thine is the majesty, and thine is the kingdom and the power and the glory: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

**Choir**

Amen.

### 4. THE SECOND ANTIPHON

May God have mercy upon us, and bless us, and may He cause His face to shine upon us, and have mercy on us. R/

*Refrain:*

O Son of God, Who art risen from the dead,

Save us who sing unto Thee: Alleluia.

That Thy way may be known upon earth, Thy salvation among all nations. Let the peoples give thanks to Thee, O God, let all the peoples give thanks to Thee. R/

May God bless us, and may all the ends of the earth fear Him. R/

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

### 5. HYMN OF THE INCARNATION

O Only begotten Son and Word of God,  
Who art immortal, yet did deign for our salvation,  
To be incarnate of the Holy Theotokos  
And ever-virgin Mary,  
And without change was made man,  
And was crucified also, O Christ our God,  
And by Thy death did death subdue,  
Who art one of the Holy Trinity,  
Glorified together with the Father and the Holy Spirit,  
Save us.

### 6. PETITIONS FOR PROTECTION

**Priest**

Again and again in peace let us pray to the Lord.

**Choir**

Lord have mercy.

**Priest**

Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

**Choir**

Lord have mercy.

**Priest**

Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

**Choir**

Most Holy Theotokos, save us. To Thee O Lord.

**Priest**

For thou art a good God and lovest mankind, and unto thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

**Choir**

Amen.

**7. THE THIRD ANTIPHON**

Let God arise, and let His enemies be scattered:  
And let those who hate Him flee from His face.  
R/

*Refrain:*

Christ is risen from the dead, trampling  
down death by death.  
And upon those in the tombs,  
bestowing life.

As some vanishes, let them vanish; as wax  
melts before the fire. R/

So let the sinners perish from before the face of  
God,

And let the righteous be glad. R/

**8. THE LESSER ENTRANCE****Priest**

Wisdom! Attend!

*Entrance Hymn:*

In the gathering places, bless ye God the Lord  
from the springs of Israel,  
O Son of God, Who art risen from the dead,  
Save us who sing unto Thee:  
Alleluia, Alleluia, Alleluia.

**9. EASTER TROPARION**

Christ is risen from the dead,  
Trampling down death by death,  
And upon those in the tombs bestowing life.

**HYPAKOE**

They who were with Mary came before the  
dawn, found the stone rolled away from the  
sepulcher, and heard the angels say to them,  
"Why seek ye Him as man with the dead, who  
dwells in light eternal? Behold the grave  
wrappings; make haste and declare to the world  
that the Lord is risen, and hath caused death to  
die; for He is the Son of God, the Saviour of  
mankind."

**10. KONTAKION**

Down to the grave though Thou wentest,  
immortal Lord,

yet didst Thou there hurl down death from his  
throne of might;

And art risen with victory crowned, O Christ  
our true God;

**Holy PASCHA****CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD**

and hast hailed with glad greeting the women  
that came with myrrh;

and unto Thine apostles hast graciously sent  
Thy peace,

O Lord that grantest the fallen to rise with  
Thee.

**Priest**  
Let us pray to the Lord.

**Choir**  
Lord, have mercy.

**Priest**  
For holy art thou, O our God, and unto thee we  
ascribe glory: to the Father, and to the Son, and  
to the Holy Spirit: both now and ever, and unto  
ages of ages.

**Choir**  
Amen.

### 11. ANTI-TRISAGION HYMN

As many (of you) as have been baptized into  
Christ, (you) have put on Christ. Alleluia.  
(*thrice*)

Glory to the Father and to the Son and to the  
Holy Spirit, both now and ever and unto ages of  
ages. Amen. Have put on Christ. Alleluia.

As many (of you) as have been baptized into  
Christ, (you) have put on Christ. Alleluia.

### 12. EASTER PROKEIMENON

This is the day which the Lord hath made:  
Let us rejoice and be glad therein.

*Verse:*  
Praise ye the Lord, for He is gracious:  
For His mercy endures forever.

### 13. THE EPISTLE READING

**Priest**  
Wisdom!

**Reader**  
Lesson from the Acts of the Apostles.

**Priest**  
Let us attend!

#### Acts of the Apostles Chapter 1:1-8

**Reader**  
In my first book, O Theophilus, I gave you a  
full account of what Jesus did and taught from  
the beginning of his mission until the day he  
ascended into heaven. Before his Ascension he  
gave his final instruction about the Holy Spirit  
to the Apostles he had chosen. For after his  
Passion he had appeared to them alive beyond  
any doubt; he had revealed himself to them  
repeatedly during a period of forty days; and he  
had preached to them about the kingdom of  
God.

While he was staying with them, he ordered  
them, saying: "Do not leave Jerusalem, but wait  
for the fulfillment of the promise of the Father,  
about which I have spoken to you. For John  
baptized with water, but in a few days you will  
be baptized with the Holy Spirit."

Then those, who were assembled, asked him:  
"Lord, will you now restore the kingdom of  
Israel?"

He answered them: "It is impossible for you to  
know the times and the periods of events,  
which the Father has kept within his own  
providence. But you will receive power, when  
the Holy Spirit descends upon you. Then you  
will be my witnesses in Jerusalem, in all Judea,  
in Samaria, and to the end of the earth."

**Priest**

Peace be to thee that readest.

**Choir**

Alleluia, alleluia, alleluia.

**14. THE GOSPEL READING**

**Priest**

Wisdom! Attend! Let us hear the Holy Gospel.  
Peace be to all.

**Choir**

And to thy spirit.

**Priest**

The Reading from the Holy Gospel according  
to St. John. (John 1:1-17)

**Choir**

Glory to thee, O Lord, glory to thee.

**The Gospel According to St. John**

Chapter 1:1-17

**Priest**

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God; all things were made through him, and without him was not anything made that was made. In him was life, and the life was the light of men. The light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it.

There was a man sent from God, whose name was John. He came for testimony, to bear witness to the light, that all might believe through him. He was not the light, but was to bear witness to the light.

The true light that enlightens every man was coming into the world. He was in the world, and the world was made through him, yet the world knew him not. He came to his own, and his own received him not. But to all who received him, who believed in his name, he

gave power to become children of God; who were born, not of blood nor of the will of the flesh nor of the will of man, but of God.

And the Word became flesh and dwelt among us, full of grace and truth; we have beheld his glory, glory as of the only Son from the Father. [John bore witness to him, and cried, "This is he of whom I said, 'he who comes after me ranks before me, for he was before me.'"] And from his fullness have we all received, grace upon grace. For the law was given through Moses; grace and truth came through Jesus Christ.

**Choir**

Glory to thee, O Lord, glory to thee.

**15. PETITIONS OF FERVENT SUPPLICATION (Optional)**

**Priest**

Let us say with all our soul and with all our mind, let us say: O Lord almighty, the God of our fathers, we pray thee, hearken and have mercy.

**Choir**

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

**Priest**

Have mercy upon us, O God, according to thy great goodness, we pray thee, hearken and have mercy.

**Choir**

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

**Priest**

Again we pray for pious and Orthodox Christians; for our Archbishop (or Bishop, or Metropolitan) *N.*; for Priests, Deacons, and all other clergy; and for all our brethren in Christ.

**Holy PASCHA**

**CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD**



**Choir**

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

**Priest**

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, and visitation for the servants of God *N.*, and for the pardon and remission of their sins.

**Choir**

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

**Priest**

Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy temple; and for all our fathers and brethren, the Orthodox departed this life before us, who here and in all the world lie asleep in the Lord; and for the Orthodox servant(s) of God departed this life *N.*, and for the pardon and remission of their sins.

**Choir**

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

**Priest**

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable Temple; for those who serve and those who sing; and for all the people here present, who await thy great and rich mercy.

**Choir**

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

**Priest**

For thou art a merciful God and lovest mankind, and to thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

**Choir**

Amen.

**Priest**

Help us; Save us, have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace. Wisdom: That guarded always by thy might we may ascribe glory unto thee: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

**Choir**

Amen.

**16. HYMN OF THE CHERUBIM**

We who mystically represent the Cherubim and sing to the life-giving Trinity the thrice-holy hymn, let us now lay aside all earthly cares. Amen.

That we may receive the King of all who comes invisibly upborne by the angelic host. Alleluia. Alleluia. Alleluia.

**17. PETITIONS OF COMPLETION****Priest**

Let us complete our prayer unto the Lord.

**Choir**

*(Lord, have mercy or Grant this, O Lord repeated after each petition.)*

**Priest**

For the precious Gifts now offered, let us pray to the Lord.

For this holy house, and for those who with faith, reverence, and fear of God enter therein, let us pray to the Lord.

For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

**Holy PASCHA****CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD**

Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask of the Lord.

An angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

Pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask of the Lord.

All things good and profitable for our souls and peace for the world, let us ask of the Lord.

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask of the Lord.

A Christian ending to our life, painless, blameless, peaceful; and a good defense before the dread Judgment Seat of Christ, let us ask of the Lord.

Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the Saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

**Choir**  
To thee, O Lord.

**Priest**  
Through the compassions of thine Only-Begotten Son, with whom thou art blessed, together with thine all-holy and good and life-giving Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

**Choir**  
Amen.

## 18. THE PEACE

**Priest**  
Peace be to all.

**Choir**  
And to thy spirit.

**Priest**  
Let us love one another, that with one accord we may confess.

**Choir**  
Father, Son, and Holy Spirit: the Trinity, one in Essence and undivided.

## 19. THE CONFESSION OF FAITH

**Priest**  
The Doors! The Doors! In wisdom let us attend.

**All**  
*Recite the Creed:*

I believe in one God, the Father almighty, Maker of heaven and earth and of all things visible and invisible. And in one Lord, Jesus Christ, the Son of God, the only begotten, begotten of the Father before all worlds. Light of light, very God of very God, begotten not made, of one substance with the Father by Whom all things were made. Who for us men and for our salvation came down from heaven and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary and was made man, and was crucified also for us under Pontius Pilate, and suffered and was buried, and the third day He arose again according to the Scriptures, and ascended into heaven and sitteth at the right hand of the Father, and He shall come again with glory to judge the quick and the dead, Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Spirit, the Lord and the giver of Life, Who proceedeth from the Father, Who with the Father and the Son, together is worshiped and glorified, Who spake by the prophets. And I believe in One Holy Catholic

and Apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. I look for the Resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

## **20. SANCTIFICATION OF THE HOLY GIFTS**

### **Priest**

Let us stand aright. Let us stand with fear. Let us attend that we may offer the Holy Oblation in peace.

### **Choir**

A mercy of peace, A sacrifice of praise.

### **Priest**

The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God the Father, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

### **Choir**

And with thy spirit.

### **Priest**

Let us lift up our hearts.

### **Choir**

We lift them up unto the Lord.

### **Priest**

Let us give thanks unto the Lord.

### **Choir**

It is meet and right to worship the Father, Son, and Holy Spirit, the Trinity one in essence and undivided.

### **Priest**

Singing the triumphal hymn, shouting, proclaiming and saying:

### **Choir**

Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth,  
Heaven and earth are full of Thy glory.  
Hosanna in the highest.

Blessed is He that cometh in the name of the Lord.

Hosanna in the highest.

### **Priest**

Take, eat, this is my body which is broken for you for the remission of sins.

### **Choir**

Amen.

### **Priest**

Drink ye all of this. This is my blood of the New Testament which is shed for you and for many, for the remission of sins.

### **Choir**

Amen. Amen.

### **Priest**

Thine own of Thine own, we offer unto Thee, in behalf of all and for all.

### **Choir**

We praise Thee, we bless Thee,  
We give thanks to Thee, O Lord.  
And we pray unto Thee, O our God.

## **21. HYMN TO THE THEOTOKOS (Magnification - The Ninth Ode)**

### **Priest**

Especially our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary.

### **Choir**

The Angel, when he saw Mary full of grace,  
Cried saying: O holy maid I hail thee.  
Yea, once again I hail thee,  
For in three days returning,  
Thy Son from death is risen.  
And He hath raised the dead with Him:  
Rejoice every people.

O Shine with clear radiance.

O Shine thou new Jerusalem,

For on thee now is dawning,  
Glory from the risen Lord.

O dance thy joy, dance and be glad, O Zion.  
And grieve no more, maiden, Theotokos.  
But look with joy on thy risen Son.

## **22. PETITION FOR ALL AND BLESSING**

### **Priest**

Among the first, O Lord, be mindful of our Archbishop (or Bishop, or Metropolitan) *N.*, whom do Thou grant unto Thy holy churches in peace, safety, honor, health and length of days, and rightly dividing the word of Thy truth.

### **Choir**

And of all mankind.

### **Priest**

And grant us with one mouth and one heart to glorify and praise Thine all-honorable and majestic name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages.

### **Choir**

Amen.

### **Priest**

And the mercies of our great God and Savior, Jesus Christ be with you all.

### **Choir**

And with thy spirit.

## **23. PETITIONS OF SUPPLICATION (Optional)**

### **Priest**

Calling to remembrance all the Saints, again and again in peace let us pray to the Lord.

### **Choir**

*(Lord, have mercy or Grant this, O Lord repeated after each petition.)*

### **Priest**

For the precious Gifts which have been offered and sanctified, let us pray to the Lord.

That our God, who loveth mankind, receiving them upon his holy, heavenly, and ideal Altar for an odor of spiritual fragrance, will send down upon us in return his divine grace and the gift of the Holy Spirit, let us pray to the Lord.

For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask of the Lord.

An angel of peace; a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

Pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask of the Lord.

All things good and profitable for our souls, and peace for the world, let us ask of the Lord.

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask of the Lord.

A Christian ending to our life, painless, blameless, peaceful; and a good defense before the dread Judgment Seat of Christ, let us ask of the Lord.

Asking for the unity of the Faith, and the communion of the Holy Spirit, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

**Choir**

To thee, O Lord.

**24. THE LORD'S PRAYER****Priest**

And vouchsafe, O Lord, that with boldness and without condemnation we may dare to call upon thee, the heavenly God, as Father, and to say:

**All**

*Recite the Lord's Prayer:*

Our Father who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

**Priest**

For Thine is the kingdom and the power and the glory for ever and ever.

**Choir**

Amen.

**Priest**

Peace be to all.

**Choir**

And to thy spirit.

**Priest**

Let us bow our heads unto the Lord.

**Choir**

To Thee, O Lord.

**Priest**

Through the grace and compassion and love toward man of thine Only-begotten Son, with whom thou art blessed, together with thine all-holy and good and life-giving Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

**Choir**

Amen.

**25. ELEVATION OF THE HOLY GIFTS****Priest**

Let us attend. Holy things are for the Holy.

**Choir**

One is Holy, One is Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

**26. COMMUNION HYMN FOR THE FEAST**

Receive ye the body of Christ.  
Taste ye of the fountain immortal.  
Alleluia.

**27. COMMUNION PRAYER****All**

*Recite the Communion Prayer:*

I believe, O Lord, and I confess that thou art truly the Christ, the Son of the living God, who did come into the world to save sinners, of whom I am chief.

And I believe that this is truly thine own immaculate Body, and that this is truly thine own precious Blood. Wherefore I pray thee, have mercy upon me and forgive my transgressions both voluntary and involuntary, of word and of deed, of knowledge and of ignorance;

And make me worthy to partake without condemnation of thine immaculate Mysteries, unto remission of my sins and unto life everlasting. Amen.

Of thy Mystic Supper, O Son of God, accept me today as a communicant: for I will not speak of thy Mystery to thine enemies, neither will I give thee a kiss as did Judas; but like the

**Holy PASCHA****CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD**

thief will I confess thee: Remember me, O Lord, in thy Kingdom. Not unto judgment nor unto condemnation be my partaking of thy Holy Mysteries, O Lord, but unto the healing of soul and body.

## 28. THE COMMUNION

### **Priest**

With fear of God, and faith and love, draw near.

### **Choir**

Blessed is he that cometh in the Name of the Lord; the Lord is God and hath revealed himself unto us.

## 29. HYMN OF RECEIVING

Receive me today, O Son of God, as partaker of Thy mystical supper, for I will not speak of Thy mystery to Thine enemies. Neither like Judas will I give Thee a kiss, but like the thief will I confess Thee. Remember me, O Lord, in Thy kingdom.

## 30. PROCLAMATION

### **Priest**

O God, save thy people and bless thine inheritance.

## 31. EASTER TROPARION

Christ is risen from the dead,  
Trampling down death by death,  
And upon those in the tombs bestowing life.

## 32. HYMN OF THANKSGIVING

### **Priest**

Always, both now and ever, and unto ages of ages.

### **Choir**

Amen. Let our mouths be filled with Thy praise, O Lord, That we may sing of Thy glory.

For thou hast permitted us to partake of Thy Holy, Divine, Immortal and Life-creating mysteries. Keep us in Thy sanctification, so that all the day long we may meditate upon Thy righteousness. Alleluia. Alleluia. Alleluia.

## 33. PETITIONS OF THANKSGIVING

### **Priest**

Attend! Having partaken of the divine, holy, immaculate, immortal, heavenly, life-giving and terrible Mysteries of Christ, let us worthily give thanks unto the Lord.

### **Choir**

Lord, have mercy.

### **Priest**

Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

### **Choir**

Lord, have mercy.

### **Priest**

Asking that the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

### **Choir**

To thee, O Lord.

### **Priest**

For thou art our sanctification, and unto thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages.

### **Choir**

Amen.

### **Priest**

Let us go forth in peace.

### **Choir**

In the name of the Lord.

**Priest**

Let us pray to the Lord.

**Choir**

Lord, have mercy.

### **34. PRAYER BEHIND THE AMBON**

**Priest**

O Lord, who blessest those who bless thee, and sanctifiest those who put their trust in thee: save thy people and bless thine inheritance; preserve the fullness of thy Church; sanctify those who love the beauty of thy House; glorify them in recompense by thy divine power, and forsake us not who hope on thee. Give peace to thy world, to thy Churches, to the priests, to all civil authorities, to our Armed Forces, and to all thy people: for every good and perfect gift is from above, and cometh down from thee, the Father of Lights, and unto thee we ascribe glory, thanksgiving, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

**Choir**

Christ is risen from the dead,  
Trampling down death by death,  
And upon those in the tombs bestowing life.  
(*thrice*)

### **35. DISMISSAL**

**Priest**

Let us pray to the Lord.

**Choir**

Lord, have mercy.

**Priest**

The blessing of the Lord and his mercy come upon you through his grace and love towards man, always: both now and ever, and unto ages of ages.

**Choir**

Amen.

### **36. DISMISSAL BLESSING**

**Priest**

Glory to thee, O Christ our God and our hope, glory to thee.

**Choir**

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen. Lord have mercy (*thrice*). Father, give the blessing.

**Priest**

O Thou who did rise up from the dead for our salvation: Christ our true God, through the intercessions of his all-immaculate and all-blameless holy Mother,  
-by the might of the precious and life-giving cross;  
-by the protection of the honorable Bodiless Powers of heaven;

**Holy PASCHA**

***CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD***

Page 23 of 26

-at the supplication of the honorable, glorious Prophet, Forerunner and Baptist, John;  
-of the holy, glorious, and all-laudable Apostles;  
-of the holy, glorious and right-victorious Martyrs;  
-of our venerable and God-bearing Fathers;  
-of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna;  
-of Saint(s) *N.* whose memory we celebrate,  
-and of all the saints, Have mercy upon us and

save us, forasmuch as he is good and loveth mankind.

**Choir**  
Amen.

**Priest**  
**CHRIST IS RISEN!**

**All**  
**INDEED HE IS RISEN!**

